

MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS Part II

Tuesday 25 May 2010 1.30 to 4.30

Paper It. 10

THE LANGUAGE OF ITALY

Answer QUESTION 1 and TWO others.

Do NOT use substantially the same material for more than ONE answer.

Candidates for this paper may NOT draw substantially on material from their dissertations or material which they have used or intend to use in another scheduled paper. Candidates may NOT draw substantially on the same material in more than ONE question on the same paper.

STATIONERY REQUIRMENTS
20-page answer book x 1
Rough Work Pad

SPECIAL REQUIREMENTS
None

**You may not start to read the
questions printed on the subsequent
pages of this question paper until
instructed that you may do so by the
Invigilator**

1 Write a linguistic commentary on ONE of the following passages:

- (a) Di chi eu putia sanari
 multu leg[g]eramenti,
 sulu chi fussi a la mia donna gratu 3
 meu serviri e pinari;
 m'eu duttu fortimenti
 chi, quandu si rimembra di sou statu, 6
 nu lli dia displaciri.
 Ma si quistu putissi adiviniri,
 ch'Amori la ferissi di la lanza 9
 chi mi fer'e mi lanza,
 ben crederia guarir di mei doluri,
 ca sintiramu engualimenti arduri. 12

- (b) [vidi beq̄ḍa, metti puru ki ju, pp amuri tɔ, abbannunassi a mme maṭri
 ppi sstarimi *kka kku i tɔj. kapijfi ka nɔm fussi kɔsa ka putissi durari 3
 assaj. vinissi nu jɔrnu ka mi nni pindissi fatali ε nn abbinassimu a
 vita tutti dui, pir'ki unu ka si spusa ε nnaturali ε umanu ka vɔli a sɔ
 kasa, a ssɔ muggjeri, tutta ppid idḍu, ε: sɔ figgjuttsi, tuttu kidḍu 6
 nzumma ka ji vɔli ppi *kkambari nui trangwillu. nɔm parri? vidi,
 beq̄ḍa, metti ca ju, ppi ffariti kundenda, dijfissi si, nd ε primi tembi,
 makari, nɔm mi nn addunassi ma pu ḡgumjɔdzassi a ssɔffriri kku i 9
 pintseri di mε maṭri lundana ε ssula ka si ji piggjassi na *frevi, nɔn
 avissi a kku rrakkumannarisi]

*kka = qua

*addunassi = accorgerei

*kkambari = vivere

*frevi = febbre

- (c) Quanto io cado malato è un guaio per tutta la casa, ma pure
 quanto cade malato Peppino. Infatti il mietico che ci viene a 3
 visitare nonn è tando bbuono, un sacco di vorte piglia una
 malattia per naltra, e mio patre deve chiammare a un altro 6
 miedico che l'ha da pagare salato e poi bestemmia assai. Quanto
 viene il miedico che non inganda, papà ci prova lo stesso. Dice: 6
 'Speriammo che stavolta quillo capisce quarcosa', ma quillo dice
 ca ha cabito tutta cosa! E mi dà i medicinali, ma però dopo 9
 cinguo sei ggjorni io sto tale-qualè apprima, oppure ancora
 peggio, e allora papà chiama al seconno miedico. Quisto si 12
 piglia centomila lira! Papà i soldi per il seconno miedico non celi
 tenesse, e certe volte ha dda fa i diebbete.
 La famiglia di mio patre è tirchia. Fà solo chiacchiere. Uno dice
 che se esso fosse ricco a mio patre ci dasse un sacco di milioni,
 perché ci fa pena, naltro dice che se i affari suoi andranno buoni, 15
 lui a lui ci accattta una machina nova, perché la nostra è tutta
 scassata. Però non cacciano una lira manco se li ammazzano.

2 Answer ONE of the following:

(a) 'La struttura linguistica dell'Italia moderna è il prodotto di complessi fattori storici e culturali.' Discuss.

(b) 'Gorgia toscana, un fenomeno di origine etrusca?' Discuss.

(c) 'The influence of Greek on the Romance dialects spoken in the Extreme South of Italy is undeniable at every level of linguistic analysis.' Discuss.

3 EITHER (a) 'La standardizzazione dell'italiano è meno evidente nell'ambito del lessico che nell'ambito della morfosintassi.' Discuss.

OR (b) 'All types of semantic change in the history of Italo-Romance can be considered examples of extension or narrowing of meaning.' Discuss.

4 EITHER (a) 'The grammar of the dialects differs in radical ways from that of Italian.' Discuss in relation to the dialects of the North OR the South.

OR (b) 'Le maggior differenze tra i dialetti settentrionali sono d'ordine fonologico, piuttosto che morfosintattico.' Discuss.

5 'Sull'asse diacronico la frammentazione linguistica dell'Italia è prodotta dalla diversificazione morfosintattica, e non di quella fonologica e lessicale.' Discuss.

6 EITHER (a) 'Despite its spelling, the *Indovinello veronese* is without doubt the first Italo-Romance text.' Discuss.

OR (b) 'Our knowledge of the early history of Italo-Romance has been considerably enhanced by the *Placiti cassinesi*.' Discuss.

7 EITHER (a) 'The degree of lexical, phonological and syntactic variation exhibited by spoken and written Italian suggests that absolute standardization is still very far off.' Discuss.

OR (b) 'Italians write in one language and speak in another.' Discuss.

8 'There is no direct correlation between the traditional dialect areas and the tonic vowel systems of Italo-Romance.' Discuss.

(TURN OVER

9 'Anche se presente in gran parte dei dialetti, l'attrizione delle occlusive opera in modo diverso in diverse parti della penisola e delle isole.' Discuss.

10 'The evidence of southern Italian dialects strongly suggests that the origin of *raddoppiamento fonosintattico* cannot be universally accounted for in terms of a compensatory lengthening rule.' Discuss.

11 EITHER (a) 'The syntactic behaviour of intransitive verbs in Italian reveals an inescapable split between unaccusatives and unergatives.' Discuss.

OR (b) 'Perfective auxiliary selection in many dialects of Italy is driven by factors other than split intransitivity.' Discuss.

12 Discuss ANY TWO of the following phenomena in Italo-Romance:

- (i) subjunctive usage;
- (ii) demonstrative systems;
- (iii) atonic vowels;
- (iv) expression of the conditional;
- (v) metaphony.

13 EITHER (a) 'La ricca struttura della periferia sinistra della frase è ampiamente evidenziata dalle varietà italo-romance.' Discuss.

OR (b) 'Topic, focus and complementizer are not single positions but, rather, represent entire areas.' Discuss.

14 'The word order of medieval Romance can best be described in terms of a verb second rule.' Discuss.

15 EITHER (a) 'Typologically, Sardinian dialects have very little in common with other Romance varieties, including those spoken in Italy.' Discuss.

OR (b) 'I grandi tratti dei dialetti sardi li avvicinano più verso il gruppo dialettale meridionale che non verso quello settentrionale.' Discuss.

16 'The diachronic and synchronic variation found in Italo-Romance negative strategies provides clear illustration of the cyclical development of sentential negation known as *Jespersen's cycle*.' Discuss.

17 'I dialetti del Meridione non hanno mai conosciuto un futuro sintetico indigeno.' Discuss.

END OF PAPER